

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8140

Chemical protection glove, 0.38 mm, latex, diamond grip pattern, flock-lined, Cat. III, blue, for allround work



EN 388 1010 EN 374-2



MATERIAL SPECIFICATION: Latex
SIZE: 6, 7, 8, 9, 10
DEXTERITY: 5
AQL < 1.5 - LEVEL 2

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0194, Inspex, 561 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AA United Kingdom
ARTICLE 11 Notified Body: 0120, SGS United Kingdom, Weston-super-Mare, BS22 6WA United Kingdom
TEST ACCORDING TO EN 374-3:2003
A: Methanol (CAS Number 67-56-1) - Permeation level 1
K: Sodium hydroxide 40% (CAS number 1310-73-2) - Permeation level 6
L: Sulphuric acid 96% (CAS number 7664-93-9) - Permeation level 2

12 PAIRS

CE 0120

ONLY FOR CE MARKING AND CONFORMITY WITH CUSTOMERS' REQUIREMENTS
ПРОДУКЦИЯ КОМПЛЕКТОВ ПРИБОРОВ НАПРАВЛЕНА НА РЫНОК С ЦЕЛЕМ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДАТ И НА ПРАВИЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ.

EJENDALS AB

Box 7, SE-759 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | ordre@ejendals.com | www.ejendals.com

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA III / VAKAVAT VAARAT
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KUVAMERKISTEN SELITYS 0 = Alltaas suoritukseen vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta

Table with 2 columns: EN 374-3:2003 and EN 374-2:2003. Rows include chemical resistance and permeation test results for various substances like Methanol, Diethylamine, etc.

Table with 2 columns: EN 407:2004 and EN 511:2006. Rows include heat/cold resistance and puncture resistance test results.

Table with 2 columns: EN 388:2003 and EN 388:2003. Rows include abrasion, tear, and puncture resistance test results.

Table with 2 columns: EN 511:2006 and EN 511:2006. Rows include chemical resistance and permeation test results.

Table with 2 columns: EN 374-3:2003 and EN 374-3:2003. Rows include chemical resistance and permeation test results.

Table with 2 columns: EN 421:2010 and EN 421:2010. Rows include protection against particulate radioactive contamination.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY III / COMPLEX DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.
EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard

Table with 2 columns: EN 374-3:2003 and EN 374-2:2003. Rows include chemical resistance and permeation test results.

Table with 2 columns: EN 407:2004 and EN 511:2006. Rows include heat/cold resistance and puncture resistance test results.

Table with 2 columns: EN 388:2003 and EN 388:2003. Rows include abrasion, tear, and puncture resistance test results.

Table with 2 columns: EN 511:2006 and EN 511:2006. Rows include chemical resistance and permeation test results.

Table with 2 columns: EN 374-3:2003 and EN 374-3:2003. Rows include chemical resistance and permeation test results.

Table with 2 columns: EN 421:2010 and EN 421:2010. Rows include protection against particulate radioactive contamination.

BRUKSANVISNING
KATEGORI III / HÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.
FÖRKLARING AV SYMBOLER 0 = Under miniminivån för angivnen enskild fara

Table with 2 columns: EN 374-3:2003 and EN 374-2:2003. Rows include chemical resistance and permeation test results.

Table with 2 columns: EN 407:2004 and EN 511:2006. Rows include heat/cold resistance and puncture resistance test results.

Table with 2 columns: EN 388:2003 and EN 388:2003. Rows include abrasion, tear, and puncture resistance test results.

Table with 2 columns: EN 511:2006 and EN 511:2006. Rows include chemical resistance and permeation test results.

Table with 2 columns: EN 374-3:2003 and EN 374-3:2003. Rows include chemical resistance and permeation test results.

Table with 2 columns: EN 421:2010 and EN 421:2010. Rows include protection against particulate radioactive contamination.

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/685/EC-normin mukaisen suojan alla esitellyillä yksityiskohtaisilla suorituskykyosoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojaa ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta altistuksessa vaarallisille kemikaaleille tai muille vaarallisille tilanteille. Suorituskykytositukset ilmaisevat uusia suorituskykyjä, eivätkä ne kuvasta suojausten todellista kesto-aikaa työpäällään joihtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsiaineita liikkuvien osien tai suojaamattomien osien sisältäviin koneistojen lähellä. Jos käsiaineen suojaustason on EN407:2004-normin palamiskestävyysmittausten mukaan 1 tai 2, käsiaine ei saa päästä kosketuksiin avoimen karan kanssa.

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/685/EC with the detailed levels of performance provided below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to hazardous chemicals or other high risk situations. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. If the gloves have a performance level 1 or 2 in burning behaviour in EN 407:2004 the gloves should not come in contact with naked flame. EN 407:2004 and EN 511:2006: if the glove consists of separate parts which are not permanently inter-connected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. EN 511: Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN 511:2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 424:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 12477:2001 has no standardised test method at present for detecting UV penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of UV radiation. When gloves are intended for arc welding, these gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dirty or soaked with sweat, which could increase the risk. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/685/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid exponering för farliga kemikalier och andra höga risk situationer. Skyddsutrustning gäller för användning i produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. risk för hög låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar på gär för inbakning. Utgåva kontakt med öppen låga om handskarna har skydds nivå 1 eller 2 när det gäller delprov A (Motstånd mot antändning) i EN 407:2004. Om handskens består av flera lager måste du skydds nivå i EN 407:2004 och EN 511:2006 samtliga layer tillsammans. EN 511: En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handsk. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen eller till det med högsta värdet. EN 12477:2001 ingår ingen provning gällande skydd mot UV-strålning där emot slipper svetshandskarna inte igemot strålningen så länge de är hela. Smutsglas och blöta handskar kan innebära ökad risk för användaren då de bär. minkar den elektriska resistansen. Svetshandskar skyddar inte mot eventuellt elektrisk chock, p.g.a defekt utrustning eller annan strömformad fara vid rörliga delar. Användare av elektrostatisk dissipativa skydds handskar måste vara ordentligt jordade t.ex. genom rätt val av skor. I den explosiva/flammbara riskmiljöer för inle elektrostatisk dissipativa skydds handskar kan påverkas så att uppladdning kan ske i sin förpackning, tas av/på etc. De ledande egenskaper kan påverkas av användning, slitage, nedsmutning och åldrande. Se upp för riskmiljöer med hög syrehalter, då kan extra skydds åtgärder vara nödvändiga.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koott käyttöä EN 420:2003-normin mukavuden, istuvuuden ja taipuvuuden osalta, ellei etusivulla myytävää mainita. Jos tuusivulla on lyhyen mallin silmälasit, käsiaineen erisort on normaalia lyhyempi. Käsiaine voi olla mukavampi tehtäessä Hieronemikaansuunsaamista. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojaa. VARASTOINTI JA KULJETUS: Säilytä aluperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30°C. SÄILYVYYSKAKKA: Kertakäyttöisille käsiaineille 36 kuukautta valmistuspäivämäärästä. Valmistuspäivämäärä mainitaan pakkauksessa. KÄYTTÖÄ EDILTÄVÄ TARKASTUS: Vaurioitunut tuote on hävitettävä. Käyttöä ei saa koskaan olla yli 2 tuote, jos tuotetta käytetään vaarallisten kemikaalien käsittelyyn (joidenkin kemikaalien läpäisyvyyksiä on hylätty). Kysy tarvittavia lisätietoja Ejendalsilta. PUHDISTAMINEN: Käytä käsiaineiden puhdistusaineita kemikaaleja tai täräysohutsu-aineita. EN 388:2003-jä EN 374-3:2003-normin mukaiset suojaustositukset koskevat kemikaalien uudenversioita tuotteita, eikä suojaustositukset voida taata, jos tuote on tarkoitettu. Tuotteet joiissa on pesojohjat standardisoidussa testauksessa soittanut säilyttävänä suojaumatonta pesun jälkeen. KÄYTTÖSTÄ POISTO: Kemikaaleista saastuneet käsiaineet on hävitettävä käyttäen asiamukaisia säiliöitä paikallisten ympäristönsäädösten määräysten mukaisesti. Kemikaalisuojakäsineitä ei ole tarkoitettu pesu. ALLERGENEIT: Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotteita, jos saat yllerykysoireita. Kysy tarvittavia lisätietoja Ejendalsilta.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. SHELF LIFE: For disposable gloves 36 months from manufacturing date. Manufacturing date is given on the package. INSPECTION BEFORE USE: If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. The usage time will never exceed 8h when used in contact with hazardous chemicals (note that some chemicals have a shorter permeation time). For more information contact Ejendals. CLEANING: Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Chemical gloves are not meant to be washed. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. DISPOSAL: Gloves contaminated by chemicals must be disposed of in designated containers and disposed of according to local environmental legislation. ALLERGENS: This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på ansivningsgens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handskens kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t.ex. finmotorarbetet. Den finns också uppgift om smidighet (bakåtlåggens egenskaper) vilket mått ska vara 15, där är högsta värdet. Nål är ett stort förklaring till originalförpackning vid +10 till +30°C. HÅLLBARHET: För engångshandskar 36 månader från tillverkningsdatumet vilket anges på förpackningen. INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska avses. Användningstid för kemikalieskyddshandskar ska inte överskrida 8h i om det gäller skadliga kemikalier. OBS: Vissa kemikalier har kortare permeationstider än 8h. Kontakta Ejendals för ytterligare information. RENGÖRING: Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Kemikalieskyddshandskar är inte ämnade att tvättas/återvändas. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. AVFALL: Handskar som kontaminerats tas ut som hand rengöring, lokala regler och rutiner. ALLERGENEIT: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergiska reaktioner. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.